

GALATIMA POSLANICA

SVETOG APOSTOLA PAVLA

GLAVA 1

Pavle apostol, ni od ljudi, ni kroz ~oveka, nego kroz Isusa Hrista i Boga Oca, koji Ga vaskrse iz mrtvih,

1:2 I sva bra}a koja su sa mnom, crkvama galatskim:

1:3 Blagodat vam i mir od Boga Oca i Gospoda na{eg Isusa Hrista,

1:4 Koji dade sebe za grehe na{e da izbavi nas od sada{njeg sveta zlog, po volji Boga i Oca na{eg,

1:5 Kome slava va vek veka. Amin.

1:6 ^udim se da se tako odmah odvra}ate na drugo jevan|elje od Onog koji vas pozva blagoda}u Hristovom,

1:7 Koje nije drugo, samo {to neki smetaju vas, i ho}e da izvrnu jevan|elje Hristovo.

1:8 Ali ako i mi, ili an|eo s neba javi vam jevan|elje druga~ije nego {to vam javismo, proklet da bude!

1:9 Kao {to pre rekosmo i sad opet velim: ako vam ko javi jevan|elje druga~ije nego {to primiste, proklet da bude!

1:10 Zar ja sad ljude nagovaram ili Boga? Ili tra`im ljudima da uga|am? Jer kad bih ja jo{ ljudima uga|ao, onda ne bih bio sluga Hristov.

1:11 Ali vam dajem na znanje, bra}o, da ono jevan|elje koje sam ja javio, nije po ~oveku.

1:12 Jer ga ja ne primih od ~oveka, niti nau~ih, nego otkrivenjem Isusa Hrista.

1:13 Jer ste ~uli moje `ivljenje nekad u Jevrejstvu, da sam odvi{e gonio crkvu Bo`iju i raskopavao je.

1:14 I napredovah u Jevrejstvu ve}ma od mnogih vrsnika svojih u rodu svom, i odvi{e revnovah za ota~ke svoje obi~aje.

1:15 A kad bi ugodno Bogu, koji me izabra od utrobe matere moje i prizva blagoda}u svojom.

1:16 Da javi Sina svog u meni, da Ga jevan|eljem objavim me|u ljudima neznabo{cima; odmah ne pitah tela i krvi,

1:17 Niti izi|oh u Jerusalim k starijim apostolima od sebe nego otidoh u arapsku, i opet se vratih u Damask.

1:18 A posle toga na tri godine izi|oh u Jerusalem da vidim Petra, i ostadoh u njega petnaest dana.

1:19 Ali drugog od apostola ne videh, osim Jakova brata Gospodnjeg.

1:20 A {ta vam pi{em evo Bog vidi da ne la`em.

1:21 A potom do|oh u zemlje sirske i kilikijske.

1:22 A bijah licem nepoznat Hristovim crkvama judejskim;

1:23 Nego samo behu ~uli da onaj koji nas nekad goni sad propoveda veru koju nekad raskopava{e.

1:24 I slavljahu Boga za mene.

GLAVA 2

Apotom na ~etrnaest godina opet izi|oh u Jerusalem s Varnavom, uzev{i sa sobom i Tita.

2:2 Ali izi|oh po otkrivenju, i razgovorih se s njima za jevan|elje koje propovedam u neznabo{cima, ali nasamo s onima koji se brojahu kao najstariji, da uzalud ne tr~im ili ne bih tr~ao.

2:3 Ali ni Tit, koji be{e sa mnom, i be{e Grk, ne bi nateran da se obre`e.

2:4 I za la`nu bra}u koja do|o{e i privuko{e se da uhode slobodu na{u koju imamo u Hristu Isusu, da nas zarobe;

2:5 Kojima se ni sahat ne podasmo u pokornost, da istina jevan|elja ostane me|u nama.

2:6 A za one koji se brojahu da su ne{to, kakvi bili da bili, ja ne marim ni{ta; jer Bog ne gleda ko je ko; jer oni koji se brojahu kao najstariji, meni ni{ta ne doda{e;

2:7 Nego nasuprot doznava{i da je meni povere-no jevan|elje u neobrezanima, kao Petru u obrezanima

2:8 (Jer Onaj koji poma`e Petru u apostolstvu me|u obrezanima Onaj poma`e i meni me|u neznabo{cima,)

2:9 I poznav{i blagodat koja je meni dana, Jakov i Kifa i Jovan, koji se brojahu da su stubovi, dado{e desnice meni i Varnavi, i pristado{e da mi pro-povedamo u neznabo{cima, a oni u obrezanima;

2:10 Samo da se opominjemo siroma{nih, za koje sam se i starao tako ~initi.

2:11 A kad do|e Petar u Antiohiju, u o~i njemu protiv stadoh; jer be{e zazoran.

2:12 Jer pre dok ne do|o{e neki od Jakova, je|a{e s neznabo{cima, a kad do|o{e, ustru~ava{e se i odvaja{e boje}i se onih koji su iz obrezanja.

2:13 I dvoli~ahu s njim i ostali Judejci, tako da i Varnava prista u njihovo dvoli~enje.

2:14 A kad ja videh da ne idu pravo k istini jevan|elja, rekoh Petru pred svima: Kad ti koji si Jevrejcin neznabo`a~ki a ne jevrejski `ivi{, za{to neznabo{ce nagoni{ da `ive jevrejski?

2:15 Mi koji smo ro|eni Jevreji, a ne gre{nici iz neznabo`aca,

2:16 Pa doznava{i da se ~ovek ne}e opravdati delima zakona, nego samo verom Isusa Hrista, i mi verovasmo Hrista Isusa da se opravdamo verom Hristovom, a ne delima zakona: jer se delima zakona nikakvo telo ne}e opravdati.

2:17 Ako li se mi koji tra`imo da se opravdamo Hristom, na|osmo i sami gre{nici, dakle je Hristos grehu sluga? Bo`e sa-uvaj!

2:18 Jer ako opet zidam ono {to razvalih, pokazujem se da sam prestupnik.

2:19 Jer ja zakonom zakonu umreh da Bogu `ivim; s Hristom se razapeh.

2:20 A ja vi{e ne `ivim, nego `ivi u meni Hristos. A {to sad `ivim u telu, `ivim verom Sina Bo`jeg, kome omileh, i predade sebe za mene.

2:21 Ne odbacujem blagodati Bo`je; jer ako pravda kroz zakon dolazi, to Hristos uzalud umre.

GLAVA 3

O nerazumni Galati! Ko vas je op~inio da se ne pokoravate istini? Vi, kojima pred o~ima be{e napisan Isus Hristos, a sad se me|u vama razape.

3:2 Ovo jedno ho}u od vas da doznam, ili Duha primiste kroz dela zakona ili kroz ~uvenje vere?

3:3 Tako li ste nerazumni? Po~ev{i Duhom, sad telom svr{ujete?

3:4 Tako li uzalud postradaste? Kad bi bilo samo uzalud!

3:5 Koji vam dakle daje Duha i ~ini ~udesu me|u vama, ~ini li delima zakona ili ~uvenjem vere?

3:6 Kao {to Avraam verova Bogu, i primi mu se u pravdu.

3:7 Poznajte dakle da su oni sinovi Avraamovi koji su od vere.

3:8 A pismo videv{i unapred da Bog verom neznabo{ce pravda, napred objavi Avraamu: U tebi }e se blagosloviti svi neznabo{ci.

3:9 Tako koji su od vere, blagoslovi}e se s vernim Avraamom.

3:10 Jer koji su god od dela zakona pod kletvom su, jer je pisano: Proklet svaki koji ne ostane u svedmu {to je napisano u knjizi zakonskoj da ~ini.

3:11 A da se zakonom niko ne opravdava pred Bogom, poznato je: jer pravednik od vere `ive}e.

3:12 A zakon nije od vere; nego ~ovek koji to tvori `ive}e u tome.

3:13 Hristos je nas iskupio od kletve zakonske postav{i za nas kletva, jer je pisano: Proklet svaki koji visi na drvetu:

3:14 Da me | u neznabo{cima bude blagoslov Avramov u Hristu Isusu, da obe}anje Duha primimo kroz veru.

3:15 Bra}o, po ~oveku govorim, niko ~ove~iji potvr|en zavet ne odbacuje niti mu {ta dome}e.

3:16 A Avraamu i semenu njegovom re~ena bi{e obe}anja. A ne veli: i semenima, kao za mnoga, nego kao za jedno: i semenu tvom, koje je Hristos.

3:17 Ovo pak velim: zaveta, koji je od Boga potvr|en za Hrista, ne odbacuje zakon, koji je postao posle ~etiri stotine i trideset godina, da ukine obe}anje.

3:18 Jer ako je nasljedstvo od zakona, onda ve} nije od obe}anja, a Avraamu obe}anjem darova Bog.

3:19 [ta }e dakle zakon? Radi greha dodade se dokle do |e seme koje mu se obe}a, i postavili su ga an |eli rukom posrednika.

3:20 Ali posrednik nije jednog; a Bog je jedan.

3:21 Eda li je dakle zakon protivan obe}anjima Bo`jim? Bo`e sa~uvaj! Jer da je dan zakon koji mo`e o`iveti, zaista bi od zakona bila pravda.

3:22 Ali pismo zatvori sve pod greh, da se obe}anje dade kroz veru Isusa Hrista onima koji veruju.

3:23 A pre dolaska vere bismo pod zakonom ~uvani i zatvoreni za veru koja se htela pokazati.

3:24 Tako nam zakon bi ~uvar do Hrista, da se verom opravdamo.

3:25 A kad do |e vera, ve} nismo pod ~uvarom.

3:26 Jer ste vi svi sinovi Bo`ji verom Hrista Isusa;

3:27 Jer koji se god u Hrista krstiste, u Hrista se obukoste.

3:28 Nema tu Jevrejina ni Grka, nema roba ni gospodara, nema mu{kog roda ni `enskog; jer ste vi svi jedno u Hristu Isusu.

3:29 A kad ste vi Hristovi, onda ste seme Avraamovo, i po obe}anju nasljednici.

GLAVA 4

A li velim: dok je nasljednik mlad ni{ta nije bolji od roba, ako i jeste gospodar od svega;

4:2 Nego je pod zapovednicima i ~uvarima sve do roka o~evog.

4:3 Tako i mi kad bijasmo mladi, bijasmo pod stihijama sveta zarobljeni;

4:4 A kad se navr{i vreme, poslao Bog Sina svog Jedinorodnog, koji je ro |en od `ene i pokoren zakonu,

4:5 Da iskupi one koji su pod zakonom, da primimo posina{tvo.

4:6 I budu{i da ste sinovi, poslao Bog Duha Sina svog u srca va{a, koji vi~e: Ava O~e!

4:7 Tako ve} nisi rob, nego sin; a ako si sin, i nasljednik si Bo`ji kroz Isusa Hrista.

4:8 Ali tada ne znaju{i Boga, slu`iste onima koji po sebi nisu bogovi.

4:9 A sad poznav{i Boga, i jo{ poznati biv{i od Boga, kako se vra}ate opet na slabe i r |ave stihije, kojima opet iznova ho}ete da slu`ite?

4:10 Gledate na dane i mesece, i vremena i godine.

4:11 Bojim se za vas da se ne budem uzalud trudio oko vas.

4:12 Budite kao ja {to sam; jer sam ja ko vi {to ste. Bra}o! Molim vas, ni{ta mi ne u~iniste na`ao.

4:13 A znate da vam u slabosti tela najpre propovedih jevan |elje;

4:14 I napasti moje, koja be{e telu mom, ne prezreste, ni popljuvaste, nego me primiste kao an |ela Bo`jeg, kao Hrista Isusa.

4:15 Kakvo be{e onda va{e bla`enstvo? Jer vam svedo~im da biste, kad bi mogu}e bilo, izvadili o~i svoje i dali meni.

4:16 Tim li vam postadoh neprijatelj, istinu vam govore{i?

4:17 Oni ne revnuju dobro za vas nego ho}e da vas odvoje, da im revnujete.

4:18 A dobro je revnovati svagda u dobru, i ne samo kad sam ja kod vas.

4:19 De-ice moja, koju opet s mukom ra|am, dokle Hristovo obli-je ne postane u vama;

4:20 Ali bih hteo sad da sam kod vas, i da izmenim glas svoj, jer ne mogu da se na-udim za vas.

4:21 Ka`ite mi, vi koji ho}ete pod zakonom da budete, ne slu{ate li zakon?

4:22 Jer je pisano da Avraam dva sina imade, jednog od robinje, a drugog od slobodne.

4:23 Ali koji be{e od robinje, po telu se rodi; a koji od slobodne, po obe}anju.

4:24 Koje zna-i drugo: jer su ovo dva zaveta: jedan dakle od gore sinajske, koja ra|a za robovanje, a to je Agar.

4:25 Jer Agar zna-i Sinaj gora u arapskoj, i poredi se sa sada{njim Jerusalimom, i slu`i sa decom svojom.

4:26 A gornji Jerusalim slobodna je, koji je mati svima nama.

4:27 Jer je pisano: Razveseli se, nerotkinjo koja ne ra|a{; poklikni i povi-i, ti koja ne trpi{ muke poro|aja; jer pusta ima mnogo vi{e dece negoli ona koja ima mu`a.

4:28 A mi smo, bra}o, po Isaku deca obe}anja.

4:29 No kako onda onaj {to se rodi po telu ginja{e duhovnog, tako i sad.

4:30 Ali {ta govori pismo? Isteraj robinju i sina njenog; jer sin robinjin ne}e naslediti sa sinom slobodne.

4:31 Tako, bra}o, nismo deca robinjina nego slobodne.

GLAVA 5

Stojte dakle u slobodi kojom nas Hristos oslobodi, i ne dajte se opet u jaram ropstva uhvatiti.

5:2 Evo ja Pavle ka`em vam da ako se obre`ete Hristos vam ni{ta ne}e pomo}i.

5:3 A opet svedo~im svakom ~oveku koji se obrezuje da je du`an sav zakon tvoriti.

5:4 Izgubiste Hrista, vi koji ho}ete zakonom da se opravdate, i otpadoste od blagodati.

5:5 Jer mi duhom ~ekamo od vere nad pravde.

5:6 Jer u Hristu Isusu niti {ta poma`e obrezanje ni neobrezanje, nego vera, koja kroz ljubav radi.

5:7 Dobro tr-aste; ko vam zabrani da se ne pokoravate istini?

5:8 To odvr}anje nije od Onog koji vas pozva.

5:9 Malo kvasca ukiseli sve testo.

5:10 Ja se za vas nadam u Gospodu da ni{ta drugo ne}ete misliti. A koji vas smeta pone}e greh, makar ko bio.

5:11 A ja, bra}o, ako jo{ obrezanje propovedam, za{to me gone? Tako se ukide sablazan krstova.

5:12 O da bi odse~eni bili oni koji vas kvare!

5:13 Jer ste vi, bra}o, na slobodu pozvani: samo da va{a sloboda ne bude na `elju telesnu, nego iz ljubavi slu`ite jedan drugom.

5:14 Jer se sav zakon izvr{uje u jednoj re-i, to jest: Ljubi bli`njeg svog kao sebe.

5:15 Ali ako se me|u sobom koljete i jedete, gledajte da jedan drugog ne istrebite.

5:16 Velim pak: po duhu hodite, i `elja telesnih ne izvr{ujete.

5:17 Jer telo `eli protiv duha, a duh protiv tela; a ovo se protivi jedno drugom, da ne ~inite ono {ta ho}ete.

5:18 Ako li vas duh vodi, niste pod zakonom.

5:19 A poznata su dela telesna, koja su preljubost, kurvarstvo, ne-istota, besramnost,

5:20 Idolopoklonstvo, ~aranja, neprijateljstva, sva|e, pakosti, srdnje, prkosi, raspre, sablazni, jeresi,

5:21 Zavisti, ubistva, pijanstva, `deranja, i ostala ovakva za koja vam napred kazujem kao {to i kazah napred, da oni koji tako ~ine ne}e naslediti carstva Bo`ijeg.

5:22 A rod je duhovni ljubav, radost, mir, trpljenje, dobrotu, milost, vera,

5:23 Krotost, uzdr`anje; na to nema zakona.

5:24 A koji su Hristovi, raspe{e telo sa slastima i `eljama.

5:25 Ako u duhu `ivimo po duhu i da hodimo,

5:26 Da ne tra`imo la`ne slave razdra`uju}i jedan drugog, i zavide}i jedan drugom.

GLAVA 6

Bra}o! Ako i upadne ~ovek u kakav greh, vi duhovni ispravljajte takvoga duhom krotosti, ~uvaju}i sebe da i ti ne bude{ isku{an.

6:2 Nosite bremena jedan drugog, i tako }ete ispuniti zakon Hristov.

6:3 Jer ako ko misli da je {ta, a nije ni{ta, umom vara sebe.

6:4 A svaki da ispita svoje delo, i tada }e sam u sebi imati slavu, a ne u drugom.

6:5 Jer }e svaki svoje breme nositi.

6:6 A koji se u~i re~i neka daje deo od svakog dobra onome koji ga u~i.

6:7 Ne varajte se: Bog se ne da ru`iti; jer {ta ~ovek poseje ono }e i po`njeti.

6:8 Jer koji seje u telo svoje, od tela }e po`njeti pogibao; a koji seje u duh, od duha }e po`njeti `i-vot ve~ni.

6:9 A dobro ~initi da nam se ne dosadi; jer }emo u svoje vreme po`njeti ako se ne umorimo.

6:10 Zato dakle dok imamo vremena da ~inimo dobro svakome, a osobiti onima koji su s nama u veri.

6:11 Vidite koliko vam napisah rukom svojom!

6:12 Koji ho}e da se hvale po telu oni vas nagine da se obrezujete, samo da ne budu gonjeni za krst Hristov.

6:13 Jer ni oni sami koji se obrezuju ne dr`e zakona, nego ho}e da se vi obrezujete da se va{im telom hvale.

6:14 A ja Bo`e sa~uvaj da se ~im drugim hvalim osmi krstom Gospoda na{eg Isusa Hrista, kog radi razape se meni svet, i ja svetu.

6:15 Jer u Hristu Isusu niti {ta poma`e obrezanje ni neobrezanje, nego nova tvar.

6:16 I koliko ih god po ovom pravilu `ive, na njima bi}e mir i milost, i na Izrailju Bo`ijem.

6:17 Vi{e da mi niko ne dosa|uje, jer ja rane Gospoda Isusa na telu svom nosim.

6:18 Blagodat Gospoda na{eg Isusa Hrista sa duhom va{im, bra}o. Amin.